



DER ZWEITE INTERNATIONALE FOTOWETTBEWERB

Veranstalter: Russische Gesellschaft für die Freundschaft mit Österreich

1. ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

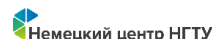
1.1 Hiermit wird die Vorschrift zum 2. internationalen Wettbewerb in Fotografie „FOTORUAT“ (im Folgenden kurz «Fotowettbewerb» genannt) geregelt.

1.2 Der Veranstalter des zweiten internationalen Fotowettbewerbes „FOTORUAT“ ist die Organisation «Russische Gesellschaft für die Freundschaft mit Österreich» - ODA (im Folgenden kurz «Veranstalter» genannt).

1.3 2. internationale Fotowettbewerb ist dem Jahr der Literatur und des Theaters Russland-Österreich 2020-2021 gewidmet, der für die Teilnahme der russischen und österreichischen Jugend geöffnet ist.

1.4 Die an dem Fotowettbewerb im Jahr 2020 beteiligten Regionen: von russischer Seite: Moskau, Belgorod, Perm, Rostow am Don, Nowosibirsk; von österreichischer Seite: Wien, Baden, Salzburg, Fürstenfeld, Linz.

1.5 Das Österreich Institut in Moskau ist Partner des Wettbewerbes (im Folgenden als Partner bezeichnet). Der Fotowettbewerb wird von dem russisch-österreichischen zivilgesellschaftlichen Forum „Sotschi-Dialog“, dem Russischen Kulturinstitut in Wien (Repräsentationsstelle der Föderalen Agentur „Rossotrudnitschestwo“ in Österreich), dem Österreichischen Kulturforum in Moskau, unterstützt. Der Regionalpartner ist Deutsches Zentrum an der Staatlichen Technischen Universität Nowosibirsk.



2. ZIEL UND AUFGABEN DES FOTOWETTBEWERBES

2.1 Das Ziel des Fotowettbewerbes ist die Entwicklung der Kreativität unter der russischen und österreichischen Jugend zu fördern; das Interesse an Photokunst zu erwecken; ein einzigartiges Photoarchiv zu schaffen, das die bedeutenden, lebendigen und alltäglichen Ereignisse des modernen Lebens durch die Augen der Teilnehmer des Fotowettbewerbes aus Russland und Österreich

widerspiegeln kann.

3. FRISTEN UND DIE FOTOWETTBEWERBSORDNUNG

Am Fotowettbewerb nehmen russische und österreichische Jugend (nur die Staatsangehörigen der Russischen Föderation und Österreichischen Republik) im Alter von 14 bis 35 Jahre aus folgenden Städten Russlands und Österreichs teil: Moskau, Belgorod, Perm, Rostow am Don, Nowosibirsk, Wien, Baden, Salzburg, Fürstenfeld, Linz.

Die Teilnahme am Wettbewerb ist kostenlos.

3.1. Kategorien des Fotowettbewerbes „FOTORUAT“ 2020

• „Fotojournalistik“, ist dem Jahr der Literatur und des Theaters Russland-Österreich 2020-2021 gewidmet

- „Umweltrelevant. Gesunde Gewohnheiten“
- „Stadt. Der kulturelle Code 2.0“
- „Smartphone-Fotografie“
- «Jugend Z» (Altersgruppe 14-17 Jahre)
- «Jugend Y» (Altersgruppe 18-21 Jahre)

3.2. Die Aufnahmen müssen zwischen dem 01.01.19 und dem 15.11.2020 in Russland und Österreich aufgenommen werden.

3.3 Die Annahmeorganisation von Bewerbungen und Fotos, die Überprüfung auf die Entsprechung der Anforderungen des Fotowettbewerbes, die Expertenschätzung und Zusammenfassung der Ergebnisse des Fotowettbewerbes liegt bei dem Fachausschuss und der Jury.

Nominierung für den FOTORUAT Preis

Die Tätigkeit des Fachausschusses ist mit der Annahme von Fotografien zu beginnen.

Während der Direktsitzung des Fachausschusses ist die Shortlist in jeder Kategorie aufzustellen und zur Erörterung der Jury vorzulegen.

FOTORUAT Preis

Die in die Shortlist eingegangenen Arbeiten sind von der Jury zu bewerten, danach werden die Gewinner und Preisträger bestimmt.

Der Fachausschuss und die Jury setzen sich aus den Mitgliedern der russischen Gesellschaft für die Freundschaft mit Österreich, die die kulturellen, gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und wissenschaftlichen Kreise im russisch-österreichischen Raum bilden, ODA-Mitarbeiter, anerkannten Fotografen und Partnern des gegebenen Fotowettbewerbes.

Der Veranstalter behält sich das Recht vor, die Mitglieder der Jury und des Fachausschusses zu erweitern.

3.4 Der Fotowettbewerb wird in 3 (drei) Runden veranstaltet:

- Die Annahme der Fotografien dauert vom 10. September bis zum 15. November 2020;
- Die Finalisten des Fotowettbewerbes werden vom Fachausschuss bei der Direktsitzung vom 16. bis zum 20. November 2020 bestimmt;
- Die Sitzung von Jurymitgliedern, Bewertung und Bestimmung von Gewinnern und Preisträgern des Fotowettbewerbes findet vom 21. bis zum 25. November 2020 statt.

Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Daten zu verschieben.

Folgt ihr Nachrichten auf der offiziellen Website des Fotowettbewerbes www.at.fotoruat.ru und des Veranstalters www.odamoscow.ru, in den sozialen Netzwerken Facebook und Instagram.

3.4 Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne per E-Mail info@fotoruat.ru zur Verfügung.

4. TEILNAHMEBEDINGUNGEN

4.1 Um am Fotowettbewerb «FOTORUAT» teilzunehmen, sind folgende Bedingungen einzuhalten:

- Jeder, der zwischen 14 und 35 Jahre ist und aus folgenden Städten kommt: Moskau, Perm, Belgorod, Rostow am Don, Nowosibirsk, Wien, Baden, Salzburg, Fürstenfeld, Linz, kann am Wettbewerb teilnehmen;
- die Aufnahmen müssen zwischen dem 01.01.19 und dem 15.11.2020 in Russland und Österreich aufgenommen werden;
- macht ihr die Fotos, die der im Punkt 6 der gegebenen Durchführungsbestimmungen ausgewählten Kategorien des Fotowettbewerbes entsprechen;
- meldet ihr euch auf der offiziellen Webseite des Fotowettbewerbes www.fotoruat.ru an, füllt die erforderlichen Formulare aus und ladet eure Bilder hoch;
- folgt ihr «FOTORUAT» auf Facebook und Instagram;
- die Kategorie zur Teilnahmen ist von dem Teilnehmer selbständig zu wählen. Die Fotografien können nach den Wunsch des Teilnehmers gleichzeitig in alle Kategorien gerichtet werden. Die Teilnehmer des Wettbewerbs haben das Recht höchstens zwei Fotos gleichzeitig an jede der im Punkt 6 der gegebenen Durchführungsbestimmungen ausgewählten Kategorien zu senden.
- Dasselbe Foto ist zweimal im Fotowettbewerb nicht zu richten.

4.2 Die Information über die Überweisung des Hauptpreises den Gewinnern des Fotowettbewerbes ist im Anhang 3 der gegebenen Durchführungsbestimmungen des Fotowettbewerbes dargestellt.

4.3 Die Einhaltung aller in dieser Vorschrift festgelegten Anforderungen ist die Zulassung zur Teilnahme an dem von der russischen Gesellschaft für die Freundschaft mit Österreich organisierten Fotowettbewerb und die vorbehaltlose Bestätigung der Annahme aller in dieser Vorschrift festgelegten Bedingungen. Sämtliche dieser Vorschrift angeschlossenen Anhänge bilden einen integrierenden Bestandteil dieser Vorschrift.

5. ANFORDERUNGEN AN DIE FOTOGRAFIEN

5.1 Zur Teilnahme am Fotowettbewerb werden farb- und monochromische Fotos (einschließlich schwarzweiß), die der ausgewählten Kategorien des Fotowettbewerbs entsprechen, angenommen werden.

5.2 Achtung! Die in die Kategorien 1, 2 und 3 zugesendeten Fotografien sind im JPEG-Format mit der Auflösung von mindestens 4961x3508 und 300 dpi zu senden.

Die mit einem Smartphone aufgenommenen Fotos müssen von guter Qualität sein.

5.3. Die zum Fotowettbewerb zugeschickten Fotografien **werden nicht berücksichtigt** und zur Teilnahme am Wettbewerb **nicht zugelassen**, falls:

- auf den Fotografien ein Namensschild und Copyright angewiesen ist;
- die Fotografien den Nominationen des Wettbewerbes nicht entsprechen;
- die Fotografien von schlechter Qualität sind;
- die Fotografien der Fotomontagen und erheblichen digitalen Korrekturen untergezogen werden;
- die Fotografien zuvor Gewinner/ Preisträger waren; in anderen Wettbewerben in Fotografie teilnehmen; mit dem Sonderpreis von anderen Fotowettbewerben in Russland, Österreich

oder im Ausland ausgezeichnet; auch von dritten Personen/ Organisationen/ Unternehmen für Werbungs- oder anderen Zwecke verwendet wurden/ sind;

- die Fotografien wurden schon für den „FOTORUAT“ Wettbewerb im Jahr 2019 eingereicht.

5.4. Die Verwendung von Foto-/Grafikbearbeitungsprogrammen ist erlaubt, wird jedoch nicht empfohlen;

5.5 Bei der Auswahl werden solche Fotos bevorzugt, die mit Bildbearbeitungs-Software wenig verarbeitet werden.

6. KATEGORIEN DES FOTOWETTBEWERBES

Kategorie №1 – „Fotojournalistik“

Der 2. internationaler Fotowettbewerb „FOTORUAT“ wird von der Kategorie «Fotojournalistik» geöffnet, die dem Jahr der Literatur und des Theaters Russland-Österreich 2020-2021 gewidmet ist.

Die Entwicklung von Literatur und Theater war immer untrennbar mit der Entwicklung der Gesellschaft und des Kulturstands verbunden und erfüllte das menschliche Bedürfnis nach Schönheit.

Ohne Ästhetik kann die Weltanschauung nicht wirklich ganzheitlich sein, voll und ganz die Realität anzunehmen.

Sendet ihr Fotos, die:

- direkt oder indirekt mit Theater verbunden sind;
- von der Literatur inspiriert sind.

Nehmt ihr an der Gestaltung der zeitgenössischen Fotografie teil, in der Zeit, Subjekt und Charakter Ihrer Arbeit im Mittelpunkt stehen.

Kategorie №2 „Umweltrelevant. Gesunde Gewohnheiten“

Die zweite Kategorie des Fotowettbewerbs ist der Umwelt gewidmet - eines der derzeit wichtigsten und relevantesten Themen. Immer mehr Menschen machen sich Sorgen um den Umweltschutz und entscheiden sich für bewussten Konsum.

Sendet ihr inspirierende Fotos zum Thema Ökologie und Umweltschutz.

Wir laden auch die Teilnehmer von FOTORUAT 2020 ein, denen das Thema Umwelt nicht gleichgültig ist. Ihr könnt mit Fotografien von euren gesunden Gewohnheiten und täglichen (wenn auch kleinen), aber konkreten Schritten zum bewussten Konsum erzählen.

Kategorie №3 « Stadt. Der kulturelle Code 2.0»

„FOTORUAT“ erweitert sich in diesem Jahr und lädt junge Menschen aus neuen teilnehmenden Städten –Nowosibirsk (Russland) und Linz (Österreich) ein, auch am Wettbewerb teilzunehmen.

Wir schlagen euch vor, über die Konzeption und Philosophie eurer Stadt nachzudenken, die den einzigartigen und unverwechselbaren kulturellen Kode eurer Lieblingsstadt bilden.

Stellt ihr eure Idee und eure eigenen Chiffre zum Verständnis des Phänomens «der kulturelle Kode» mittels der Fotografien dar.

Wir möchten lebendige und ehrliche Photographien sehen, die die Kultur und Geschichte, der Rhythmus und die Dynamik oder im Gegensatz die Gemessenheit des Alltags widerspiegeln können. Wir bieten euch an, die Antwort auf die Frage zu geben, was fehlerlos einen Bewohner Ihrer Stadt als Träger des kulturellen Kodes zu bestimmen hilft.

Zur Teilnahme an dieser Kategorie sind die ausschließlich auf dem Territorium der beteiligten Städte aufgenommen Fotografien zu schicken: Moskau, Belgorod, Perm, Rostow am Don, Nowosibirsk,

Wien, Baden, Salzburg, Fürstenfeld, Linz.

Kategorie №4 „Smartphone-Fotografie“

Diese Kategorie ist offen für diejenigen, die von Smartphone-Fotographie begeistert sind und hochwertige und interessante Bilder mit einem Handy aufnehmen. Heute sind Smartphone-Fotos nicht mehr außerhalb der Kunst und nicht nur einfache Schnappschüsse.

Die Bilder müssen von guter Qualität sein und die Themen der Kategorie №1, 2, 3, die oben aufgelistet sind, widerspiegeln:

- „Fotojournalistik“, ist dem Jahr der Literatur und des Theaters Russland-Österreich 2020-2021 gewidmet

- „Umweltrelevant. Gesunde Gewohnheiten“

- „Stadt. Der kulturelle Code 2.0“

*** Zusammen mit dem Partner des Fotowettbewerbs in dieser Kategorie kündigt der Veranstalter des Fotowettbewerbs die Aktion "Deutsch mit dem Österreich Institut" an. Weitere Einzelheiten zur Maßnahme können Sie in Abschnitt 7 dieser Verordnung finden.**

Kategorie №5 „Jugend Z“

Der Veranstalter wird den Gewinner dieser Kategorie mit einem Sonderpreis ausgezeichnet.

Die Teilnahmebedingungen für diese Kategorie sind:

- wenn ihr zwischen 14 bis 17 Jahre alt seid, könnt ihr teilnehmen;

- sendet ihr nicht mehr als 2 zusätzliche hochwertige Bilder im JPEG-Format zur Auswahl in dieser separaten Kategorie;

- folgt ihr „FOTORUAT“ und die Offizielle Seite von der Organisation «Russische Gesellschaft für die Freundschaft mit Österreich» auf Facebook und Instagram;

- die Bilder müssen von guter Qualität sein und die folgende Themen die oben genannten Kategorien widerspiegeln:

- „Fotojournalismus“;

- „Umweltrelevant. Gesunde Gewohnheiten“;

- „Stadt. Kulturcode 2.0“;

- die Bilder müssen zwischen dem 01.01.19 und dem 15.11.2020 in Russland und Österreich aufgenommen werden;

- Eltern oder gesetzliche Vertreter minderjähriger Teilnehmer müssen ihre Einwilligung zur Teilnahme am Wettbewerb ausfüllen ausdrucken, und per E-Mail info@fotoruat.ru senden;

- die Teilnahme in dieser Kategorie ist eine Ermutigung für Jugendliche im Alter von 14 bis 17 Jahren und schließt die Teilnahme an dem Wettbewerb in anderen Kategorien nicht aus.

Kategorie №6 „Jugend Y“

Der Veranstalter wird den Gewinner dieser Kategorie mit einem Sonderpreis ausgezeichnet.

Die Teilnahmebedingungen für diese Kategorie sind:

- wenn ihr zwischen 18 bis 21 Jahre alt seid, könnt ihr teilnehmen;

- sendet ihr nicht mehr als 2 zusätzliche hochwertige Bilder im JPEG-Format zur Auswahl in dieser separaten Kategorie;

- folgt ihr „FOTORUAT“ und die Offizielle Seite von der Organisation «Russische Gesellschaft für die Freundschaft mit Österreich» auf Facebook und Instagram;

- die Bilder müssen von guter Qualität sein und die folgende Themen die oben genannten Kategorien widerspiegeln:

- "Fotojournalismus";

"Umweltrelevant. Gesunde Gewohnheiten";

" Stadt. Kulturcode 2.0";

• die Bilder müssen zwischen dem 01.01.19 und dem 15.11.2020 in Russland und Österreich aufgenommen werden;

• die Teilnahme in dieser Kategorie ist eine Ermutigung für junge Menschen im Alter von 18 bis 21 Jahren und schließt die Teilnahme an dem Wettbewerb in anderen Kategorien nicht aus.

7. AUSZEICHNUNG

Die Kategorie "Smartphone-Fotografie" nimmt an der Partneraktion "Deutsch mit dem Österreich Institut" teil. Um an der Aktion teilzunehmen und einen Sonderpreis von einem Partner zu gewinnen, müsst ihr folgendes tun: das Online- Anmeldeformular ausfüllen und höchstens zwei Bilder auf die Website des Wettbewerbs hochladen. Die Bilder müssen mit einem Smartphone aufgenommen werden und die Themen der Kategorien "Fotojournalismus", "Umweltrelevant. Gesunde Gewohnheiten", " Stadt. Kulturcode 2.0", widerspiegeln.

8. AUSZEICHNUNG

Es wird ausgezeichnet:

8.1. In jeder Kategorie „Fotojournalistik“, „Umweltrelevant. Gesunde Gewohnheiten“, „Stadt. Der kulturelle Code 2.0“ wird ein Gewinner bestimmt.

Der Hauptpreis sind 50000 Tausend Rubel pro Kategorie.

Drei „FOTORUAT“ 2020 Teilnehmer (jeder der Gewinner der oben genannten Kategorien) erhalten den Hauptpreis von 50.000,00 Tausend Rubel.

Sehr geehrte Teilnehmer und Teilnehmerinnen! Achten Sie bitte darauf, dass die Fotografien, die mit dem Hauptgeldpreis ausgezeichnet werden, sind den in dieser Vorschrift festgelegten technischen Anforderungen im Punkt 5.1-5.7 zu entsprechender Auflösung von mindestens 4961x3508 und 300 dpi zu werden.

In den Kategorien „Smartphone-Fotografie“, „Jugend Z“, „Jugend Y“ werden Gewinner mit den Sonderpreisen vom Veranstalter und unseren Partnern ausgezeichnet.

8.2. Der Gewinner der Kategorie "Smartphone-Fotografie" erhält einen Sonderpreis vom Partner des Fotowettbewerbes -Österreich Institut Moskau.

8.3. Die von dem Fachausschuss und der Jury getroffenen Entscheidungen sind endgültig und der Beschluss wird zusätzlich nicht überprüft werden. Der Veranstalter äußert sich nicht zu den Entscheidungen des Fachausschusses und der Jury, die Bewertung erfolgt nach einheitlichen Kriterien für alle Teilnehmer.

8.4. Die Gewinner, Preisträger, Autoren der besten Fotografien werden vom Veranstalter über die Erhaltung des Preises und Teilnahme an den von der russischen Gesellschaft für die Freundschaft mit Österreich organisierten Ausstellungen informiert.

** Die Information über die Überweisung des Hauptpreises den Gewinnern des Fotowettbewerbes ist im Anhang 3 der gegebenen Durchführungsbestimmungen des Fotowettbewerbes dargestellt.*

8.5. Die Namen der Gewinner und Preisträger sind auf der offiziellen Website des Fotowettbewerbes www.fotoruat.ru, auf der offiziellen Webseite der Organisation «Russische Gesellschaft für die Freundschaft mit Österreich» www.odamoscow.ru, in den sozialen Netzwerken Facebook und Instagram zu veröffentlichen.

FRAGEBOGEN

1

Name und Vorname	
Staatsangehörigkeit (Land)	
Wohnort	
Geburtsdatum	
Beschäftigung (Schule/ Studium/ Arbeit/Sonstiges)	
Kontaktdaten (Tel., E-mail)	
Links zu den sozialen Netzwerken hinzuzufügen *bei vorhanden	

2

Kategorie	
Der Titel der Photographien	
Datum der Aufnahme (Jahr/ Monat/Tag)	
Ort der Aufnahme (Land/ Region/ Stadt/ Ort)	
Kurze Beschreibung der Photographien vom Autor	

*Pflichtfelder

Die Zustimmung zur Teilnahme des Teilnehmers st am zweiten internationalen Fotowettbewerb, der von der russischen Gesellschaft für die Freundschaft mit Österreich im Rahmen des Jahres der Literatur und Theater Russland Österreich veranstaltet ist:

1. Hiermit bestätige ich meine Zustimmung zur Speicherung und Verarbeitung von mir zugeschickten Daten während der Durchführung des Fotowettbewerbs und nach dessen Abschluss innerhalb von fünf Jahren; Ich verpflichte mich, auf Anfrage des Veranstalters des Fotowettbewerbs zusätzliche Information bereitzustellen, einschließlich der Steuer-ID und Passdaten gemäß dem Bundesgesetz der russischen Föderation Nr. 152-Φ3 vom 27. Juli 2006 über personenbezogene Daten; sowie die Tatsache, dass ich bei Zusendung meiner Fotos zur Teilnahme am Fotowettbewerb ein rechtmäßiger Eigentümer bin; die Bedingungen dieser Bestimmungen bedingungslos akzeptiere; das Recht auf Verarbeitung personenbezogener Daten zu Zwecken im Zusammenhang mit der Durchführung von Ausstellungen, Veröffentlichungen usw.; die von mir zugeschickten Fotos verstoßen nicht gegen die Gesetze der Russischen Föderation und Österreichischen Republik, sprechen den moralischen und ethischen Standards und den allgemein anerkannten Werten nicht wider, enthalten keine anstößigen Informationen und verletzen nicht die Rechte der Drittpersonen, einschließlich der auf den Fotos aufgenommenen Personen.

2. Hiermit erteile ich dem Veranstalter dieses Fotowettbewerbs entschädigungslos die unausschließlichen Urheberrechte und die damit verbundenen Rechte an von mir zugesendeten Fotos, einschließlich des Rechtes zur Verwendung von Fotos, zur Veröffentlichung, zur öffentlichen Wiedergabe und Aufführung (einschließlich der Teilnahme von Fotoarbeiten an Ausstellungen und Veranstaltungen ODA), zur Reproduktion, zum Vertrieb und zum Import, Bearbeitung mit vorhandenen Bearbeitungswerkzeugen, Auferlegung von Musik- und Grafikdesign, Erstellung von eigenständigen Werken unter Verwendung von arbeit für autorisierte und andere Zwecke durch den Veranstalter ohne zusätzliche Vergütung, jedoch mit dem Namen des Autors.

3. Hiermit bestätige ich: Im Falle von Ansprüchen Dritter werden die Fotos von der ODA unverzüglich vom öffentlichen Zugang sowie von Ausstellungen und Fotoausstellungen entfernt; Ich verpflichte mich, selbst und auf eigene Kosten Forderungen Dritter zu begleichen; Wenn Dritte die Rechte des Unternehmens in Frage stellen, Fotos zu verwenden und / oder andere Ansprüche vor Gericht oder in einem anderen Verfahren geltend zu machen, und / oder die ODA zur Rechenschaft gezogen wird, verpflichte ich mich, das Unternehmen innerhalb von 10 (zehn) Kalendertagen ab dem Datum zu erstatten die Kraft der gerichtlichen Entscheidung und / oder einer anderen Instanz, die den Streit prüft, den Betrag, der zugunsten eines Dritten von der Gesellschaft einzuziehen ist, sowie sonstige Kosten im Zusammenhang mit dem Gerichtsverfahren.

4. Hiermit bestätige ich, dass ich mit den Regeln für die Auszahlung des Hauptgewinns vertraut bin, und im Falle eines Gewinns verpflichte ich mich, dem Veranstalter alle in Anhang 3 dieser Vereinbarung aufgeführten erforderlichen Dokumente zur Verfügung zu stellen.

Datum

Unterschrift

Name des/der Unterzeichneten

Über die Überweisung des Hauptpreises

1. Achtung:

1.1. Die Hauptgeldpreise sind an die Gewinner ausschließlich bargeldlos auszuzahlen.

Der Betrag des Hauptgeldpreises ist ohne Abzug der Einkommenssteuer natürlicher Personen angegeben, die von dem Veranstalter gemäß der Gesetzgebung der Russischen Föderation zu kalkulieren und zu zahlen ist.

1.2. Die Gewinner in drei Kategorien und die Besitzer der Hauptgeldpreise sind an die Adresse des Veranstalters den Antrag auf Überweisung des Hauptgeldpreises auf das von den Gewinnern gegebenen Bankangaben zu senden.

1.3 Zum Zwecke der Erfüllung des Punktes 1.1 des vorliegenden Vertrages haben die Gewinner des Fotowettbewerbes dem Veranstalter die zusätzlichen Angaben vorzulegen: Identifikationsnummer des Steuerzahlers, Passangaben (mit Geburtsdatum, Passnummer, Adresse).

2. Falls der Gewinner oder Gewinnerinnen des Fotowettbewerbes und Besitzer/innen des Hauptpreises ein

Staatsangehöriger der Russischen Föderation ist:

Die Überweisung des Hauptpreises ist nach Abzug der Einkommenssteuer natürlicher Personen unter Steuersatz 13% gemäß des Steuergesetzbuches der Russischen Föderation zu leisten.

2.1 Ein volljähriger Gewinner, ein Staatsangehöriger der Russischen Föderation stellt dem Veranstalter folgende Angaben bereit:

- Antrag auf die Überweisung des Hauptpreises
- Passangaben (mit Geburtsdatum, Passnummer, Adresse)
- Identifikationsnummer des Steuerzahlers
- Bankangaben

2.2 Ein minderjähriger Gewinner, Staatsangehöriger der Russischen Föderation stellt dem Veranstalter folgende Angaben bereit:

- Antrag auf die Überweisung des Hauptpreises auf eigenes Bankangaben oder Bankangaben eines gesetzlichen Vertreters (Eltern, Vormund)
- Identifikationsnummer des Steuerzahlers (eines Gewinners) eines minderjährigen Gewinners Staatsangehöriges der Russischen Föderation
 - Falls Identifikationsnummer des Steuerzahlers nicht vorhanden ist, ist die bei der Inspektion des föderalen Steueramtes am Wohnort anzufordern und dann dem Veranstalter zu übergeben.
- Die Unterlagen, die die Gesetzmäßigkeit eines Vertreters (Eltern, Vormund) bestätigen – Geburtsurkunde, Vormundschaftsbescheinigung.

Der Veranstalter des Fotowettbewerbes «FOTORUAT» ist die Organisation «Russische Gesellschaft für die Freundschaft mit Österreich»

- Eigene Bankangaben oder Bankangaben eines gesetzlichen Vertreters.
 - Falls ein minderjähriger Gewinner keine Bankkarte hat, sind Bankangaben eines gesetzlichen Vertreters (Eltern, Vormund) mit den Kopien der die Rechtmäßigkeit eines Vertreters bestätigten Unterlagen (Geburtsurkunde, Vormundschaftsbescheinigung) vorzulegen.
- Eigene Passangaben oder Passangaben eines gesetzlichen Vertreters (Eltern, Vormund mit Geburtsdatum, Passnummer, Adresse)

3. Falls als Gewinner des Fotowettbewerbes und Besitzer des Hauptpreises ein Staatsangehöriger der Österreichischen Republik ist:

Die Überweisung des Hauptpreises ist nach Abzug der Einkommenssteuer natürlicher Personen unter Steuersatz 30% gemäß des Steuergesetzbuches der Russischen Föderation zu leisten.

3.1 Ein volljähriger Gewinner, ein Staatsangehöriger der Österreichischen Republik stellt dem Veranstalter folgende Angaben bereit:

- Antrag auf die Überweisung des Hauptpreises
- Identifikationsnummer des Steuerzahlers
- Bankangaben
- Passangaben (mit Geburtsdatum, Passnummer, Adresse)

3.2 Ein minderjähriger Gewinner, Staatsangehöriger der Österreichischen Republik stellt dem Veranstalter folgende Angaben bereit:

- Antrag auf die Überweisung des Hauptpreises auf eigenes Bankangaben oder Bankangaben eines gesetzlichen Vertreters (Eltern, Vormund)
 - Die Unterlagen, die die Gesetzmäßigkeit eines Vertreters (Eltern, Vormund) bestätigen – Geburtsurkunde, Vormundschaftsbescheinigung.
- Eigene Bankangaben oder Bankangaben eines gesetzlichen Vertreters.
- Eigene Passangaben oder Passangaben eines gesetzlichen Vertreters (Eltern, Vormund mit Geburtsdatum, Passnummer, Adresse)

3.3 Falls ein minderjähriger Gewinner ein Staatsangehöriger der Österreichischen Republik keine Bankkarte hat, sind Bankangaben eines gesetzlichen Vertreters (Eltern, Vormund) mit den Kopien der die Rechtmäßigkeit eines Vertreters bestätigten Unterlagen (Geburtsurkunde, Vormundschaftsbescheinigung) vorzulegen.

3.4 Falls ein Gewinner ein Staatsangehöriger der Österreichischen Republik ist und kein Rubelkonto hat, sind die Bankangaben in Währung – EURO dem Veranstalter vorzulegen.

In diesem Fall ist von dem Veranstalter der Hauptgeldpreis in EURO zu überweisen, der dem Betrag von 50.000 Rubel zum Satz der russischen Zentralbank am Tag der Überweisung entspricht, unter Berücksichtigung der in Absatz 3 dieser Anlage genannten steuerlichen Besonderheiten.